

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO
President

24 ta' Novembru, 1999

ATT Nru. XVII ta' l-1999

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1980 dwar ir-Revizjoni tal-Ligijiet Statutarji.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1999 li jemenda l-Att dwar ir-Revizjoni tal-Ligijiet Statutarji, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1980 dwar ir-Revizjoni tal-Ligijiet Statutarji, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

Att IX ta' l-1980.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, minbarra l-artikolu 6 tiegħu sakemm dan jirreferi għas-subartikolu (4) ta' l-artikolu 12 ġdid miżjud ma' l-Att prinċipali, għandhom jitqiesu li bdew isehħu fl-1 ta' Mejju, 1999.

2. Minflok it-tifsira ta' "il-Ministru" fl-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali, għandu jidhol dan li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 2 ta' l-Att prinċipali.

" "Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-Kummissjoni tal-Ligijiet;".

3. L-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat billi jiddaħhal, minnufih wara s-subparagrafu (vi) tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (1) tiegħu, dan is-subparagrafu ġdid li ġej:-

Emenda ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali.

“(vii) il-legislazzjoni sussidjarja kollha li tkun, jew hi intiza li tkun, ta’ xorta temporanja jew li tkun sugġetta għal bidliet relattivi jew frekwenti jew li tkun xort’ohra hekk li, fil-fehma tal-Kummissjoni, tista’ sewsew tithalla barra:

Izda dak kollu li jithalla barra ma ghandux jolqot it-tkomplija ta’ l-operat ta’ xi legislazzjoni sussidjarja bhal dik għaldaqskemm dik tibqa’ xort’ohra fis-sehh;”.

Emenda ta’
l-artikolu 6 ta’
l-Att prinċipali.

4. Fis-subartikolu (3) ta’ l-artikolu 6 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “tal-Ministru responsabbli għall-finanzi, tapprova” ghandhom jidhlu l-kliem “tal-Ministru, tistabbilixxi”.

Emenda ta’
l-artikolu 8 ta’
l-Att prinċipali.

5. Minnufih fi tmiem is-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 8 ta’ l-Att prinċipali ghandu jizdied dan il-proviso li ġej:-

“Izda meta tiġi pubblikata edizzjoni riveduta f’format elettroniku, dik l-edizzjoni ghandha tkun it-test uniku u biss idoneu u awtentiku tal-liġijiet statutarji inklużi fiha, b’dan illi kopja ta’ dik l-edizzjoni jew ta’ xi parti minnha, stampata fuq il-karta jew f’xi għamla ohra u mahruġa mill-Kummissjoni, ghandha, sakemm din tkun tikkonforma ma’ l-edizzjoni riveduta stampata f’format elettroniku, ukoll tkun test awtentiku tal-liġijiet inklużi f’dik il-kopja.”.

Zieda ta’ l-
artikoli 11 u 12
godda ma’ l-Att
prinċipali.

6. Minnufih wara l-artikolu 10 ta’ l-Att prinċipali, ghandhom jidhlu dawn l-artikoli li ġejjin:

“Pubblikazzjoni
ta’ edizzjoni
riveduta
f’format
elettroniku.

11. (1) Il-Kummissjoni tista’, bi ftehim mal-Ministru, tistabbilixxi li ghandha ssir edizzjoni riveduta f’format elettroniku fuq CD-ROM; u meta ssir edizzjoni riveduta f’format elettroniku kif imsemmi qabel, id-dispożizzjonijiet ta’ qabel ta’ dan l-Att ghandu jkollhom sehħ bla hsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta’ dan l-artikolu.

(2) Żewġ kopji stampati ta’ l-Edizzjoni Riveduta ghandhom isiru f’format elettroniku u ghandhom jiġu llegati f’dak l-ghadd ta’ volumi li l-Kummissjoni tista’ tistabbilixxi. Dawk iż-żewġ kopji stampati hekk magħmulin ghandhom jiġu ffirmati u ssigillati kif provdut fl-artikolu 9 ta’ dan l-Att.

(3) Wahda minn dawk il-kopji stampati hekk magħmula ghandha tiġi mibghuta flimkien ma’ kopja ta’ l-Edizzjoni Riveduta f’format elettroniku, lir-Reġistratur tal-Qrati sabiex din tiġi registrata u tinżamm fl-uffiċċju tiegħu

kif provdut fl-artikolu 9, u kopja stampata ohra ghandha tinzamm fl-uffiċċju tal-Kummissjoni u tkun disponibbli ghal kull spezzjon mill-pubbliku wara li jsir kull hlas dovut hekk kif il-Kummissjoni, bi ftehim mal-Ministru, tista' tistabbilixxi.

(4) Fuq talba ta' xi persuna, il-Kummissjoni tista' tohrog kopji stampati ta' liġijiet partikolari f'edizzjoni riveduta, wara li jsir il-hlas ta' dawk id-drittijiet hekk kif tista', bi ftehim mal-Ministru, tistabbilixxi, u ghandha tara li dawk il-kopji jiġu awtentikati minn dak l-uffiċċjal tal-Kummissjoni hekk kif il-Kummissjoni tista' b'avviż fil-Gazzetta minn żmien ghal żmien tistabbilixxi. Dawk il-kopji awtentikati ghandhom, kemm-il darba ma tingiebx prova xort'ohra, jiġu aċċettati bi prova quddiem qorti tal-ġustizzja bħala vera kopja ta' dik il-liġi hekk kif tidher fl-edizzjoni riveduta.

(5) Edizzjoni riveduta li ssir f'format elettroniku ma ghandhiex tibda ssehh qabel ma l-kopji tagħha jkunu ġew mibghuta lir-Registatur tal-Qrati kif hemm provdut fis-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu.

Applikazzjoni
ta' l-Att dwar
id-Drittijiet ta'
l-Awtur,
Kap. 196.

12. (1) Hadd ma jista' jagħmel, minghajr il-permess tal-Gvern, jew jordna li jsiru kopji jew riproduzzjonijiet f'xi format materjali li jkun, ta' xi edizzjoni riveduta jew xi parti minnha kif pubblikata mill-Kummissjoni.

(2) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma ghandhomx japplikaw għall-istampar jew il-pubblikazzjoni ta' xi liġi li tkun tinsab f'edizzjoni riveduta, b'kull mezz li jkun, sakemm ebda parti minnha ma tkun ġiet fotokopjata, *scanned*, mahruġa bi *print out* elettroniku jew xort'ohra prodotta bl-użu ta' l-edizzjoni riveduta jew xi parti minnha bħala bażi fiżika għar-riproduzzjoni, u sakemm ukoll li publikazzjoni bħal dik ikun fiha dikjarazzjoni li fiha jingħad li dik mhijiex publikazzjoni uffiċjali ta' xi liġi partikolari.

(3) Id-dispożizzjonijiet tal-proviso li hemm mas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 7 ta' l-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur għandhom ikunu japplikaw *mutatis mutandis* għas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu.

(4) Kull min jaġixxi bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu ikun hati ta' reat u jista', meta jinsab hati, jehel piena ta' prigunerija għal żmien sena jew multa ta' mhux iżjed minn hamest elef lira jew dik il-multa u prigunerija flimkien.

(5) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu ghandhom ikunu bla ebda preġudizzju għal kull jedd ta' azzjoni għad-danni li l-Gvern ikollu kontra kull min jagħmel dak ir-reat.”.

Emenda ta' l-
Att dwar id-
Drittijiet
ta' l-Awtur,
Kap. 196.

7. Fl-artikolu 2 ta' l-Att dwar id-Drittijiet ta' l-Awtur, fit-tifsira tal-frazi “xogħol letterarju”, minflok il-kliem “iżda ma tinkludix” ghandhom jidhlu l-kliem, “iżda, bla ħsara u bla ebda preġudizzju għall-Att ta' l-1980 dwar ir-Revizjoni tal-Liġijiet Statutarji, ma tinkludi”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 184 tas-17 ta' Novembru, 1999.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati